

1º Classificato Sezione Tonara

Pastore

Deo puru hapo fattu su pastore
chi ott'annos appena ddos cumpria
un'arregodu tristu in mente mia
ca pagu fut durau cussu ardore.

Deosi cussu tagiu fu cumpostu:
una erbè cun d-un'agnone mannu,
in coro annaia chena afannu,
paschenno in sa coretta in logu nostu.

Cumentzat in sa curva 'e Lerigorte,
ma enit a giogare su Toneri
contra su iginau 'e Teliseri
e-i cussu hat camiau po me sa sorte.

Una botza de istratzos e paperi
bene istrinta, e fattu est su pallone.
Ponent a mimi puru in chistione
e mi nant:- Ist'attentu o portieri-.

Cumentu meda e orgogliosu
giai giai deo no ibeto prus in me,
e cun d-una funigedda sa erbè
dd'accapio a unu pessie nodosu,
una matta fruccada da-e terra,
e-i s'agnone cuntentu e serenu
ddu bio gioghitanno in cuddu fenu;
deasi cumentzat cussa gherra

e si disputat lestra sa disfida:
dae nanti mi bio s'attaccante
arrisco unu tuffu in cuss'istante
e po noso est perdia sa partida.

Si discutet cun tottu sa truppa,
su merie perdet su iginau
e po cosa mi fio tuffau,
solu mia anca fiat sa cruppa.

Solu solu mi lassant inchiettos
e s'avviant cun sa coa calada,
direttamente a domo in cuss'istrada,
ca male funt annaos is progettos.

Ecco ca m'arregordat su dovere
e brinco tanno e tottu sa cresura,
però po mala sorte o disaura
arribat de su pessie su mere.

Un'omine 'e campagna sapiente
e mi narat innoge dannu has fattu,
pasches senza permissu ne cuntrattu,
ti cumportas coment'unu molente,
però ti perdono o pitzoccheddu,
no intennes s'agnone beulanno
tristu chei sa notte tzerrianno,
tue non ses adattu o pastoreddu!

Ddu ies ca sa mamma dd'est mancada
mentres tue gioganno in su curvone
ogos tenias solu a su pallone,
tanno chi sa erbè s'est impiccada.

Mi calat una lagrima 'e prantu,
ddu ringratzio però de su perdonu,
ca cumprensivu est istetiu e bonu
e m'avvio a domo a coro affrantu.

Bio a mamma affainada in cogina,
ddi naro sa erbè male s'intennet,
de ischire su fattu issa pretennet
e si dd'amosto: s'est morta mischina.

No istentat sa cosa a cumprennere,
cun d-una funigedda allorigada
m'iscudet senza musa metricada
e non mi potzo da issa diffennere.

E deasi est finiu su furore,
chi m'intennio, paria unu vate,
no apo murtu un'istiddu e latte,
deasi naschit e finit su pastore.

Lino Sau - Tonara

Cun custa poesia Lino Sau nosi torrat a sessantatres annos prima 'e oe,
canno su fedu ddu poniant a traballare po agiudare in domo.

Cun quartinas bene sestadas e iscritas in bona ortografia contat de canno
dd'iant intregau una erbè po dda leare a paschere.

In donnia tempus però su fedu at pentzau prus a su giogu che a su dovere
e sa matessi cosa est po su poeta, pipiu de ot'annos.

Acapiat sa erbè a una mata 'e pessie e po unas cantas oras giogat a botza
cun is cumpagnos. Canno torrat a nne dd'iscapiare dd'agatat oramai
morta, impicada a sa fune.

Su disisperu suo non bastat a si nn'istrancare una surra e sa carriera 'e
pastore finit chentza murgere un'istiddu 'e late.

2º Classificato Sezione Tonara

Su Primu Magiu

Oe est su Primu Magiu
sa die prus nodia 'e su Eranu,
ma cun cale coragiu
dda festo deo como a sensu sanu?
ca pentzo a su disagiu
de bona parte 'e su genere umanu!
Chi ddi mancat su pane
pentz'eo ch'istet megnus unu cane.
Certu devio esser
festanno deo puru in mesu ballu
ma non potzo arrennesser:
su coro meu non mi hat s'avallu!
Ddu at bisognu 'e tesser
urgentes tramas p'ogare traballu.
Ispero cantu prima
s'averet su chi hapo iscritu in rima.
Sa festa est avviada
po s'operaiu est tottu in onore,
faenno sa brindada
non si nne biet de traballadore
ca una gerronada
paritzas perlas costat de suore!
Ca su traballu est pagu
non si podet permitter tant'isvagu.
Ma a s'annu furriante
fest'eo puru si m'agato in forma
ca unu governante
faenno est cun criteriu ogni riforma
e traballu bastante

bogat po tottus in sa giusta norma.
Ispero deo puru
chi arribet su traballu prus seguru.
Mah! Mi torr'atristare
canno chi pentzo a is africanos,
ddos depeus salvare,
che a noso funt esseres umanos,
si no morint in mare!
Dimostreus de esser italianos!
Po salvare unu moro
bastat pagu: est 'aperrer su coro.
Certu non ddos podeus
solu noso portare in pitzu 'e gropa
ca in Italia seus
sa bona parte tottu gente tzopa.
Unios ddos deveus
dividire in tottu s'Europa,
deasi in s'istivale
salvaus cun onore saccu e sale.
Como s'iscrittu meu deo congruo
e fatzo doverosu s'auguru:
ognunu tagnat su traballu suo
chi siet averau innoge puru,
su Primu Magiu chi non siat cruo
cantu ocanno s'est dimostrau duru
e chi in presse si finat custa gherra
po poder biver bene in custa terra.

Francesco Floris - Tonara

Su poeta, in amentu de sa die de su primu magiu, si pedit comente si potzat festare e pentzat a su disagiu chi est bivenno su genere umanu, aiat a chellere a festare pari cun is ateros ma pentzat chi siat megnus a "tesser tramas po 'ogare traballu". Ma s'ispera non morit mai e credet chi cun i' reformas de su governu s'arribbet a un traballu prus seguru; ma sa tristura torrat canno chi pentzat a is africanos chi benint in terras nostas po cricare unu 'isu e pedit a is guvernantes de s'europa de ddos agiudare e a onniunu de nos-nos narat "po agiudare unu moro bastat pagu: aperie su coro".

Menzione della Giuria

Beranos

Apergio sa ventana unu mignanu
po intenner su cantu de rusignolu,
improvvisu arribau est su 'eranu,
nappa de oro tessel s'aragnolu.

Su lillau a piliesse cun s'orrosa,
setzias is tzintzias in su campu,
in s'aera un'essentzia fragosa:
si generat sa vida in unu lampu.

S'ischidat dae nou sa natura
de medas munnos bios prena,
violas e cuccos in sa friscura,
su mele is abes faent cun lena.

Proet su sole lampas de lugore
e de asuleto limpiu est su gelu,
calat durtzemente su lentore
chi onnia notte ponet su velu.

Furriat a su niu e tottu a tunnu
in giru giostrat sa rundinella,
a ispantu s'apperit su munnu
colorau comente in sa favella.

Ammantada de 'irde est sa serra
e mustrat is gimmas prepotente,
una ghirlanda de frores sa terra
e ateru 'eranu benit a sa mente:

A dilliriu annaio cara a su`entu
e incaglios trantzio in libertade,
sa currente sighio de su mamentu
giumpanno muros cun felitzidade.

Fin' a s'atognu chi calat sa foggia
e ammesturizat cun sa terra tottu
e sa mata si pesat nuda e ispoggia
mi praget a ballare in su connotu.

Maria Giovanna Carboni - Tonara